

FRANÇAIS

Bloc de jonction d'appareils, à raccordement vissé, pour utilisation en zones explosives

Ce bloc de jonction est prévu pour raccorder et brancher des conducteurs en cuivre dans des espaces de raccordement conformes au mode de protection antidiéflagrante « eb », « ec », ou « nA »

Important : Tenir compte des consignes de sécurité générales. Celles-ci sont disponibles dans la zone de téléchargement sous la catégorie Consigne de sécurité.

1. Conseils d'installation Sécurité accrue « e »

Monter le bloc de jonction dans un boîtier adapté au mode de protection antidiéflagrante. En fonction du mode de protection antidiéflagrante, le boîtier doit satisfaire à ces exigences :

- Gaz inflammables : CEI/EN 60079-0 et CEI/EN 60079-7

- Poussière inflammable : CEI/EN 60079-0 und CEI/EN 60079-31

En cas de juxtaposition de blocs de jonction d'autres séries et d'autres tailles, ainsi que d'autres éléments certifiés, s'assurer que les distances dans l'air et les lignes de fuite nécessaires sont respectées.

Le bloc de jonction peut être utilisé dans des équipements électriques (notamment des boîtiers de dérivation ou de raccordement) de classe de température T6. Les valeurs de référence doivent être respectées. La température ambiante ne doit pas dépasser +40 °C à l'emplacement de montage. Le bloc de jonction peut également être utilisé dans un équipement de classe de température T1 à T5. Dans les applications de classe T1 à T4, respecter la température de service maximum admise sur les pièces d'isolation (voir « Plage de température de service » dans les caractéristiques techniques).

2. Conseils d'utilisation, sécurité intrinsèque « i »

Dans les circuits à sécurité intrinsèque, le bloc de jonction est considéré comme équipement électrique simple selon la directive CEI/EN 60079-14. Un examen de type par un organisme notifié et un marquage ne sont pas nécessaires. Pour un marquage de couleur du bloc de jonction comme partie d'un circuit à sécurité intrinsèque, utiliser du bleu clair.

Le bloc de jonction a été testé et est conforme aux exigences du mode de protection « Sécurité intrinsèque » selon les directives CEI/EN 60079-0 et CEI/EN 60079-11. Il satisfait aux exigences des distances d'isolement et des lignes de fuite ainsi que des distances dans une isolation solide pour les circuits jusqu'à 60 V.

Respecter les distances requises pour le raccordement des circuits à sécurité intrinsèque séparés.

3. Montage et raccordement

3.1 Montage sur la surface de montage

Fixer le bloc de jonction sur la surface de montage prévue à l'aide de vis appropriées.

IMPORTANT : le bloc de jonction doit être fixé de manière à être protégé contre les risques de torsion et de desserrage.

3.2 Raccordement des conducteurs

Dénuder les conducteurs sur la longueur indiquée (voir les caractéristiques techniques). Il est possible d'éiquer les conducteurs souples d'embouts. Sertir des embouts à l'aide d'une pince à sertir en s'assurant de satisfaire aux exigences relatives aux essais de la norme DIN 46228, Partie 4. La longueur des douilles en cuivre doit correspondre à la longueur à dénuder indiquée pour les conducteurs. Introduire le conducteur dans le point de connexion jusqu'à la butée. Serrer la vis du point de connexion (outil recommandé, voir les accessoires) en respectant la plage de couple indiquée.

Il est recommandé de serrer toutes les vis, même celles des points de connexion non occupés.

4. Certificat de conformité

Le produit décrit ici est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/34/EU (directive ATEX) et des directives modificatives correspondantes. Il a été jugé de la conformité en fonction des critères présentés par les normes pertinentes indiquées ci-après :

- CEI 60079-0/EN 60079-0

- CEI 60079-7/EN 60079-7

La liste exhaustive des normes qui s'appliquent et de leurs versions respectives se trouve dans la déclaration de conformité. Celle-ci est disponible dans la zone de téléchargement sous la catégorie Déclaration du fabricant.

La conformité avec les dispositions de la directive ATEX est certifiée par l'organisme suivant :

Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB), Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, GERMANY, (n° ident. : 0102)

Document valable pour toutes les variantes de couleur !

ENGLISH

Device terminal block with screw connection for use in potentially explosive areas

The terminal block is designed for connecting and linking copper wires in wiring spaces with "eb", "ec" or "nA" types of protection.

NOTE: Observe the general safety notes. These are available in the download area in the 'Safety notes' category.

1. Installation instructions Increased safety "e"

The terminal block must be installed in a housing which is suitable for the type of protection. Depending on the type of protection, the housing must meet the following requirements:

- Flammable gases: IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-7

- Combustible dust: IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-31

When arranging terminal blocks of other series and sizes, as well as other certified components in rows, ensure that the required air clearances and creepage distances are observed.

The terminal block can be used in equipment (e. g. junction or connection boxes) with temperature class T6. The rated values must be adhered to. The ambient temperature at the installation location must not exceed +40 °C [104 °F]. The terminal block can also be used in equipment with temperature classes T1 to T5. The maximum permissible operating temperature at the insulating parts for applications in T1 to T4 must be maintained (see technical data "Operating temperature range").

2. User information intrinsic safety "i"

In intrinsically safe circuits, the terminal block is defined as simple electronic equipment in accordance with IEC/EN 60079-14. A type examination by a notified body and marking are not required. If the terminal block is color-coded as part of an intrinsically safe circuit, use light blue.

The terminal block is tested and meets the requirements of the "intrinsic safety" type of protection in accordance with IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-11. It meets the requirements for air clearances and creepage distances, as well as for distances through solid insulation for electric circuits up to 60 V.

The distances for the connection of isolated intrinsically safe circuits are observed.

3. Installation and connection

3.1 Mount on the mounting surface

Attach the terminal block to the intended mounting surface using suitable screws.

NOTE: The terminal block must be attached such that it is secured against twisting and against working itself loose.

3.2 Connecting the conductors

Strip the conductors to the specified length (see technical data). Stranded conductors can be fitted with ferrules. Crimp the ferrules using crimping pliers and ensure that the test requirements listed in DIN 46228 Part 4 are met. The length of the copper ferrules must equal the specified conductor stripping length. Insert the conductor into the terminal point up to the stop. Tighten the screw of the terminal point (tool recommendation, see accessories), adhere to the specified torque range.

Recommendation: tighten all screws including those which are on terminal points that are not used.

4. Attestation of Conformity

The above-mentioned product conforms with the most important requirements of directive 2014/34/EU (ATEX directive) and its amending directives. The following relevant standards were consulted for evaluating the conformity:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

For the complete list of relevant standards, including the issue status, see attestation of conformity. This is available in the download area under the category Manufacturer's Declaration.

Conformance with the provisions of the ATEX directive was certified by the following notified body:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, GERMANY (Ref. No. 0102)

Document valid for all color versions!

DEUTSCH

Geräteklemme mit Schraubanschluss für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Die Klemme ist zum Anschließen und Verbinden von Kupferleitern in Anschlussräumen der Zündschutzarten „eb“, „ec“ bzw. „nA“ vorgesehen.

Achtung: Beachten Sie die Allgemeinen Sicherheitshinweise. Diese stehen Ihnen im Download-Bereich unter der Kategorie Sicherheitshinweis zur Verfügung.

1. Installationshinweise Erhöhte Sicherheit „e“

Die Klemme muss in einem Gehäuse eingebaut werden, das für die Zündschutzart geeignet ist. Je nach Zündschutzart muss das Gehäuse diesen Anforderungen entsprechen:

- Brennbare Gase: IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-7

- Brennbare Staub: IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-31

Achten Sie bei der Aneinanderreihung von Reihenklemmen anderer Baureihen und -größen sowie anderen beschädigten Bauteilen darauf, dass die erforderlichen Luft- und Kriechstrecken eingehalten werden. Sie dürfen die Klemme in Betriebsmittel mit der Temperaturklasse T6 einsetzen (z. B. Abzweig- oder Verbindungskästen). Halten Sie dabei die Bemessungswerte ein. Die Umgebungstemperatur an der Einbaustelle darf maximal +40 °C betragen. Die Klemme ist auch in Betriebsmittel mit den Temperaturklassen T1 bis T5 einsetzbar. Halten Sie für Anwendungen im T1 bis T4 die höchstzulässige Einsatztemperatur an den Isolationsstellen ein (siehe technische Daten "Einsatztemperaturbereich").

2. Anwendерhinweise Eigensicherheit „i“

Die Klemme gilt in eigensicheren Stromkreisen als einfaches elektrisches Betriebsmittel im Sinn der IEC/EN 60079-14. Eine Baumusterprüfung durch eine Benannte Stelle und eine Kennzeichnung sind nicht erforderlich. Bei einer farblichen Kennzeichnung der Klemme als Teil eines eigensicheren Stromkreises verwenden Sie hellblau.

Die Klemme ist geprüft und erfüllt die Anforderungen der Zündschutzart „Eigensicherheit“ nach IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-11. Sie erfüllt die Anforderungen an die Luft- und Kriechstrecken sowie an die Abstände durch eine feste Isolierung für Stromkreise bis 60 V. Die Abstände für den Anschluss getrennter eigensicherer Stromkreise werden eingehalten.

3. Montieren und Anschließen

3.1 Montieren auf der Montagefläche

Befestigen Sie die Klemme mit geeigneten Schrauben auf der vorgesehenen Montagefläche.

ACHTUNG: Die Klemme muss so befestigt sein, dass sie gegen Verdrehen und Selbstlockern gesichert ist.

3.2 Anschließen der Leiter

Isolieren Sie die Leiter mit der angegebenen Länge ab (siehe technische Daten). Flexible Leiter können mit Aderendhülsen versehen werden. Verpressen Sie Aderendhülsen mit einer Presszange und stellen Sie sicher, dass die Prüfanforderungen gemäß DIN 46228 Teil 4 eingehalten werden. Die Länge der Kupferhülsen muss der angegeben Abisolierlänge der Leiter entsprechen. Führen Sie den Leiter bis zum Anschlag in die Klemmsteine ein. Drehen Sie die Schraube der Klemmstelle an (Werkzeugempfehlung, siehe Zubehör), beachten Sie den angegebenen Drehmomentbereich.

Empfehlung: Drehen Sie alle Schrauben, auch die der nicht belegten Klemmstellen an.

4. Konformitätsbescheinigung

Das vorstehend bezeichnete Produkt stimmt mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie) und deren Änderungsrichtlinien überein. Für die Beurteilung der Übereinstimmung wurden folgende einschlägige Normen herangezogen:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Die vollständige Liste der einschlägigen Normen, einschließlich der Ausgabenstände, siehe Konformitätsbescheinigung. Diese steht Ihnen im Download-Bereich unter der Kategorie Herstellererklärung zur Verfügung.

Die folgende benannte Stelle bescheinigt die Übereinstimmung mit den Vorschriften der ATEX-Richtlinie: Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DEUTSCHLAND (Kenn-Nr. 0102)

Dokument für alle Farbvarianten gültig!

G 5/2-EX

G 5/3-EX

G 5/4-EX

G 5/6-EX

G 5/12-EX

1089161

2703172

2703185

2703198

2703208

1



Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Technical data
Certificat CE d'essai de type
Certificat IECEx
Repérage sur le produit
Tension d'isolation assignnée
Tension de référence
Courant de référence
Courant de charge maximal
Augmentation de température
Résistance de contact
Température de service
Capacité de raccordement
Section de référence
Capacité de raccordement rigide
Capacité de raccordement flexible
2 conducteurs rigides de même section
2 conducteurs souples de même section
Longueur à dénuder
Couple
Accessoires / Type / Référence.
Tornevis / SZS 0,6X3,5 / 1205053

Technical data

Technical data

Technical data
EU-type examination certificate
IECEx-Zertifikat

PORTEGUES

Borne de equipamento com conexão a parafuso para emprego em áreas com atmosfera potencialmente explosiva

O borne foi projetado para conexão e terminação de cabos de cobre em áreas de conexão com os tipos de proteção contra ignição "eb", "ec" ou "nA".

Importante: observar as seguintes indicações de segurança gerais. Estas estão disponíveis na seção download na categoria indicações de segurança.

1. Instruções de instalação Segurança elevada "e"

É necessário montar o terminal em um invólucro adequado para o tipo de proteção contra ignição. Conforme o tipo de proteção contra ignição, o invólucro precisa respeitar os seguintes requisitos:

- Gases inflamáveis: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-7

- Poeira combustível: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-31

No caso da instalação em linha com réguas de bornes de outras séries e tamanhos, bem como outros componentes certificados, observe o cumprimento das distâncias de isolamento e fuga previstas.

O borne pode ser utilizado em equipamentos com a classe de temperatura T6 (p. ex., caixas de derivação ou junção). Os valores nominais devem ser respeitados. A temperatura ambiente no local de instalação não pode exceder +40 °C. O borne também pode ser empregado em equipamentos com as classes de temperatura T1 a T5. Para aplicações em T1 a T4, deve ser respeitada a temperatura de operação admisível máxima nas partes de isolamento (ver nos dados técnicos o "capítulo sobre temperatura de aplicação").

2. Avisos ao operador sobre segurança intrínseca "i"

Em circuitos de segurança intrínseca, o terminal é um equipamento elétrico simples nos termos da norma IEC/EN 60079-14. Não é necessário um exame de tipo por parte de um órgão notificado nem uma certificação. Em caso de identificação por cor do terminal como parte de um circuito de corrente de segurança intrínseca, use azul claro.

O terminal foi testado e cumpre os requisitos do tipo de proteção contra ignição "segurança intrínseca" conforme as normas IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-11. Ele cumpre os requisitos em respeito às distâncias de isolamento e fuga, bem como às distâncias, por meio de um isolamento fixo para circuitos de até 60 V.

As distâncias para a conexão de circuitos de segurança intrínseca isolados são respeitadas.

3. Montagem e conexão

3.1 Montar na área de montagem

Fixe o borne por meio de parafusos adequados na superfície de montagem prevista.

ATENÇÃO: o borne tem de ser fixado de modo que fique protegido contra torção ou não se solte automaticamente.

3.2 Conexão dos condutores

Remova o comprimento indicado do isolamento dos fios (consulte os dados técnicos). Os fios flexíveis podem ser equipados com terminais tubulares. Execute a crimpagem de terminais tubulares a cabos usando um aplicador de crimpagem e certifique-se de que os testes requeridos sejam cumpridos conforme DIN 46228, Parte 4. O comprimento dos terminais de cobre deve corresponder ao comprimento de decapagem indicado dos condutores. Introduza o fio no ponto de ligação atóxico. Aperte o parafuso no ponto de ligação (recomendação de ferramenta, ver acessórios); observe o intervalo de torque indicado.

Recomendação: aperte todos os parafusos, mesmo os dos pontos de ligação que não estejam ocupados.

4. Declaração de conformidade

O produto acima designado está em conformidade com os requisitos fundamentais da Diretiva 2014/34/UE (Diretiva ATEX) e suas alterações. Para a avaliação da correspondência, foram usadas as seguintes normas relacionadas:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Para ver a lista completa das normas relacionadas, incluindo versões, consultar o certificado de conformidade.

Esta encontra-se disponível na seção Download, sob a rubrica Declaração do Fabricante.

O seguinte órgão notificado certifica a conformidade com as disposições da Diretiva ATEX:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DEUTSCHLAND (n.º ident. 0102)

Este documento é válido para produtos em todas as cores disponíveis!

ESPAÑOL

Borne de dispositivo con conexión por tornillo para su utilización en zonas Ex

El borne está pensado para la conexión de cables de cobre en salas de conexiones con los tipos de protección contra la ignición "eb", "ec" o "nA".

IMPORTANTE: tenga en cuenta las indicaciones de seguridad generales. Estas pueden descargarse en el área de descargas, en la categoría "Indicaciones de seguridad".

1. Indicaciones de instalación, seguridad aumentada "e"

El borne debe instalarse en una carcasa que sea adecuada para el grado de protección frente a inflamación. Dependiendo del grado de protección frente a inflamación, la carcasa debe cumplir estos requisitos:

- Gases inflamables: IEC/EN 60079-0 y IEC/EN 60079-7

- Polvo inflamable: IEC/EN 60079-0 y IEC/EN 60079-31

En caso de una concatenación de bornes para cable de otras series y tamaños, así como de otros componentes certificados, asegúrese de que se respetan las líneas reglamentarias de aislamiento y fuga.

El borne puede emplearse en equipos con la clase de temperatura T6 (p. ej. cajas de ramificación o conexión).

Para ello deben respetarse los valores de dimensionado. La temperatura ambiente en el lugar de instalación no debe superar +40 °C. El borne también puede emplearse en equipos con las clases de temperatura T1 a T5. Para aplicaciones en T1 a T4, respete la temperatura de empleo máxima en las piezas aislantes (véase los datos técnicos en "Rango de temperatura de empleo").

2. Indicaciones para el usuario, seguridad intrínseca "i"

En circuitos de seguridad intrínseca, el terminal es un equipo eléctrico simple de acuerdo con la norma IEC/EN 60079-14. No es necesario un examen de tipo por parte de un organismo notificado ni tampoco un marcado. Para el marcado con color del borne como parte de un circuito intrínsecamente seguro utilice el azul claro.

El terminal fue probado y cumple los requisitos del grado de protección frente a inflamación "Seguridad intrínseca" según IEC/EN 60079-0 y IEC/EN 60079-11. Cumple los requisitos en lo referente a líneas de aislamiento y fuga, además de respetar las distancias, mediante un aislamiento para circuitos eléctricos hasta 60 V.

Se respetan las distancias para la conexión de circuitos intrínsecamente seguros separados.

3. Montar y conectar

3.1 Montaje en la superficie de montaje

Utilice tornillos adecuados para fijar el borne en la superficie de montaje prevista.

IMPORTANTE: el borne debe estar fijado de tal manera que quede asegurado contra torsión y aflojamiento.

3.2 Conexión de los conductores

Spolare los conductores en la longitud indicada (véase los datos técnicos). En los conductores flexibles pueden instalarse punteras. Enganche las puntas con una pinza de crimpado y asegúrese de que se cumplen los requisitos de pruebas de acuerdo con DIN 46228 parte 4. La longitud de los casquillos de cobre debe corresponderse con la longitud de pelado indicada de los conductores. Introduzca el cable en el punto de embornaje hasta el tope. Apriete el tornillo del punto de embornaje (ver accesorios para recomendación de herramienta); respete el rango de pares indicado.

Recomendación: apriete todos los tornillos, incluso los de los puntos de embornaje no ocupados.

4. Certificado de conformidad

El producto nombrado más arriba cumple los requisitos esenciales de la directiva 2014/34/UE (Directiva ATEX) y sus modificaciones. Para evaluar la conformidad se tomaron como referencia las siguientes normas vigentes:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

La lista completa de normas pertinentes, incluyendo la versión, figura en el certificado de conformidad. Puede descargarlo en la área de descargas bajo la categoría "Declaración del fabricante".

La conformidad con las prescripciones de la Directiva ATEX ha sido certificada por el siguiente organismo notificado:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, ALEMANIA (n.º de identificación 0102)

 Este documento es válido para todas las variantes de color!

ITALIANO

Morsetto per dispositivi con connessione a vite per l'impiego in atmosfere potenzialmente esplosive

Il morsetto è concepito per il collegamento di conduttori in rame nelle aree di connessione con modi di protezione "eb", "ec" o "nA".

Attenzione: Fare attenzione alle avvertenze di sicurezza generali. Esse sono disponibili nell'area download alla categoria Avvertenza di sicurezza.

1. Note per l'installazione - Sicurezza elevata "e"

Il morsetto deve essere installato in una custodia adatta al tipo di protezione da accensione. A seconda del tipo di protezione, la custodia deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Gas infiammabili: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-7

- Polvere infiammabile: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-31

Per l'affiancamento con morsetti componibili di altre serie e dimensioni o altri componenti certificati, garantire le distanze di isolamento in aria e le linee di fuga necessarie.

Il morsetto può essere utilizzato in costruzioni elettriche (ad esempio scatole di derivazione o di collegamento) con classe di temperatura T6. Rispettare i dati di dimensionamento. La temperatura ambiente nel luogo di installazione non deve superare +40 °C. Il morsetto può essere impiegato anche in costruzioni elettriche con classi di temperatura T1 - T5. Per le applicazioni in T1 - T4, non superare la temperatura di impiego massima consentita sugli isolamenti (vedere i dati tecnici, "Range di temperatura di impiego").

2. Avvertenze per l'utente sicurezza intrinseca "i"

Nei circuiti a sicurezza intrinseca, il morsetto viene considerato elemento elettrico semplice ai sensi della norma IEC/EN 60079-14. Non è richiesta una prova di esame del tipo e la marcatura da parte di un organismo notificato. Per contrassegnare cromaticamente il morsetto come elemento di un circuito a sicurezza intrinseca, utilizzare il colore azzurro.

Il morsetto è omologato e soddisfa i requisiti del tipo di protezione "sicurezza intrinseca" secondo IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-11. Soddisfa i requisiti legati a linee di fuga, distanze di isolamento in aria e distanze mediante un isolamento fisso per circuiti fino a 60 V.

Vengono rispettate le distanze per la connessione di circuiti a sicurezza intrinseca separati.

3. Montaggio e collegamento

3.1 Installazione sulla superficie di montaggio

Fissare il morsetto con viti idonee sulla superficie di montaggio prevista.

IMPORTANTE: il morsetto deve essere fissato in modo tale da essere protetto da torsioni o allentamenti.

3.2 Collegamento dei conduttori

Spolare i conduttori della lunghezza indicata (vedere i dati tecnici). Sui conduttori flessibili possono essere applicati dei capicorda montati. Crimpare i capicorda montati con una pinza a crimpare e accertarsi che vengano rispettati i requisiti di prova come indicato in DIN 46228 parte 4. La lunghezza dei manici in rame deve corrispondere alla lunghezza indicata del tratto del conduttore da spolare. Inserire il conduttore nel punto di connessione fino a battuta. Avvitare la vite del punto di connessione (per l'utensile consigliato, vedere gli accessori), osservando il range di coppia indicato.

Si consiglia di serrare tutte le viti, anche quelle dei punti di connessione inutilizzati.

4. Certificado de conformidad

Il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/34/UE (direttiva ATEX) e delle sue modifiche. Per valutare la conformità sono state prese in considerazione le seguenti norme vigenti:

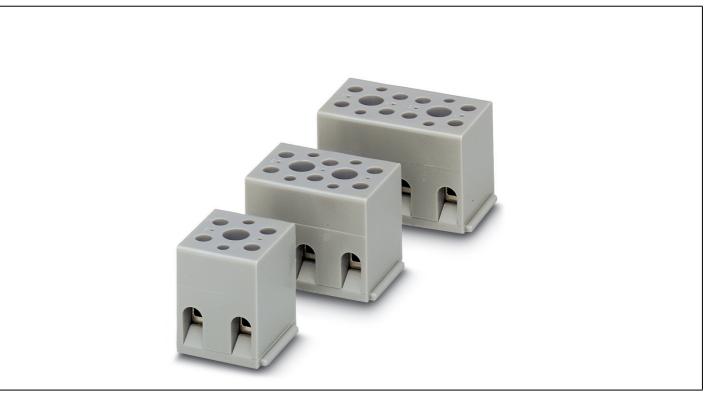
- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Per l'elenco completo delle norme pertinenti, comprese le versioni, vedere il certificato di conformità. Il certificato è disponibile nell'area di download alla categoria Dichiarazione del produttore.

I seguenti organismi certificati attestano la conformità con le prescrizioni della Direttiva ATEX:
Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DEUTSCHLAND (cod. id. 0102)

 Documento valido per tutte le varianti di colori!



Dados técnicos

Dados técnicos

Certificado de teste de amostra construtiva EU

Certificado IECEx

Identificação no produto

Tensão de isolamento nominal

Tensão nominal

Corrente nominal

Corrente de carga máxima

Aumento de temperatura

Resistência de passagem

Gama de temperaturas de aplicação

Capacidade de conexão

Secção de dimensionamento

MAGYAR**Készülékkapocs csavaros csatlakozással robbanásveszélyes területen történő alkalmazáshoz**

A sorkapocs „eb“, „ec“, ill. „na“ típusú védelemmel ellátott csatlakozóterekben lévő révezetők csatlakoztatására és összekapcsolására alkalmas.

Figyelem: Vegye figyelembe az általános biztonsági utasításokat. Ezek a Letöltések felületén, a Bizton-ságú utasítások kategóriában érhetők el.

1. Installációra vonatkozó tudnivalók az „e“ fokozott biztonsággal kapcsolatosan

A sorkapcsok egy olyan készülékhez kell beépíteni, amely megfelel a robbanásvédelmi módnak. A robbanásvédelmi módtól független a készülékhöz a következő feltételekkel kell megfelelnie:

- Éghető gázok: IEC/EN 60079-0 és IEC/EN 60079-7

- Éghető poros közeg: IEC/EN 60079-0 és IEC/EN 60079-31

Más terméksorozatokból származó és a megadotttól eltérő méretű sorkapcsokkal, valamint más tanúsított alkatrészekkel történő összekapcsoláskor ügyeljen arra, hogy a szükséges léhközökre és kúszóutakra vonatkozó előírásokat betartsa.

A sorkapocs T6 hőmérsékleti osztályú üzemi eszközökben (pl.: leágazásokban vagy csatlakozódobozokban) alkalmazható. Tartsa be az előírt értékeket. A beépítés helyén a környezeti hőmérséklet legfeljebb +40 °C lehet. A sorkapocs T1-T5 hőmérsékleti osztályú üzemi eszközökben is alkalmazható. T1-T4 osztályú környezetben való alkalmazás esetén tartsa be a szigetelő alkatrészeknél a megengedett maximális alkalmazási hőmérsékletet (lásd az „Alkalmazási hőmérsékleti tartomány“ címszót a műszaki adatokban).

2. Alkalmazási utalások az „i“ gyűjtőszikramentességre vonatkozóan

A kapocs az IEC/EN 60079-14 szabvány értelmében gyűjtőszikramentes áramkörökben egyszerű villamos üzemi eszköznek minősül. A berendezés megfelelő és kinevezett hivatal általi bevizsgálása nem szükséges. Ha a kapcsot egy gyűjtőszikramentes áramkör részeként színnel jelöl, használja a világos kék színt.

A kapocs a szükséges vizsgálatokon átesett, és teljesít az IEC/EN 60079-0, valamint az IEC/EN 60079-11 szabványok szerinti „gyűjtőszikramentesség“ robbanásvédelmi mód követelményeit. A kapocs megfelel a léhközökre és kúszóutakra, valamint a távolságára vonatkozó követelményeknek a max. 60 V áramkörök szíjjel szigetelésével.

A szétválasztott gyűjtőszikramentes áramkörök csatlakoztatásához szükséges távolságok megfelelnek az előírásnak.

3. Összeszerelés és csatlakoztatás**3.1 Szerek szerelőfelülete**

Rögzítse a sorkapcsot megfelelő csavarokkal az erre a cérala kialakított szerelési felületre.

FIGYELEM: A sorkapcsot úgy kell rögzíteni, hogy ne tudjon elfordulni és magától meglazulni.

3.2 Vezetők csatlakoztatása

Csupszáltsa le a vezetőket a megadott hosszúságban (lásd a műszaki adatokat). A rugalmas vezetőket érvég-hüvelyekkel lehet ellátni. Précisejje össze az érvég-hüvelyeket egy krimpelőfogval, és biztosítja a DIN 46228.4. részében foglalt ellenőrzést feltételek betartásával. A rezinű vezetők meg kell egyeznie a vezetők megadott csupszálásához hosszával. Vezesse be a vezetőt ütközésig a csatlakozási pontba. Csavarja be a csatlakozási pont csavarját (az ajánlott szerszámot lásd a tartozékoknál), vegye figyelembe a megadott forgatónyomaték-tartományt.

Javaslat: Csavarozza be az összes csavart, a nem használt csatlakozási pontoknál is.

4. Megfelelőségi tanúsítvány

A fent megnevezett termék megfelel a 2014/34/EU (ATEX) irányelvben és annak módosító irányelveiben foglalt alapvető követelményeknek. A megfelelőség elbírálására a következő vonatkozó szabványokat vettük figyelembe:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

A vonatkozó szabványok teljes listáját – beleértve a kiadóhivatalokat is – lásd a megfelelőségi tanúsítványban. Ezt a letöltések felületen a gyártói nyilatkozat kategóriájában töltethet le.

Az ATEX irányelv előírásainak való megfelelőséget az alábbi bejelentett szerv tanúsította:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt (Szövetségi Fizikai-Műszaki Intézet), Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, NÉMETORSZÁG, (azonosító szám 0102)

A dokumentum minden színváltozatban érvényes!

CESTINA**Přístrojová svornice se šroubovými přípojkami pro použití ve výbušném prostředí**

Svornice je určena k pripojování a spojování mědiých vodičů v připojovacích prostorech s druhem ochrany „eb“, „ec“, resp. „nA“.

Pozor: Dopržujte Všeobecné bezpečnostní pokyny. Najdete je na stránce s dokumenty ke stažení v kategorii Bezpečnostní pokyny.

1. Pokyny pro instalaci Zvýšená bezpečnost „e“

Svornice musíte vestavět do pouzdra, které je pro daný druh ochrany vhodné a překoupené. Podle druhu ochrany musí pouzdru splňovat tyto požadavky:

- hořlavý plyny: IEC/EN 60079-0 a IEC/EN 60079-7

- hořlavý prach: IEC/EN 60079-0 a IEC/EN 60079-31

Při řazení rádových svornic jiných konstrukčních řad a velikostí a jiných certifikovaných součástí dbejte na dodržení požadovaných druh vzděšných a plazivých proudu. Svornice smí být použita v provozních prostředích s teplotním třídou T6 (např. odbočovacích nebo spojovacích skříních). Dopržujte při tom příslušné jmenovité hodnoty. Maximální povolená teplota prostředí na místě montáže je +40 °C. Svornice je použitelná i v provozních prostředích s teplotními třídami T1 až T5. Při použití v prostředích s T1 až T4 dopržujte maximální přípustnou provozní teplotu uvedenou na izolačních součástech (viz technické údaje, „Rozsah provozních teplot“).

2. Pokyny pro uživatele: jiskrová bezpečnost „i“

V jiskrově bezpečných průduvých okruzích platí svornice za jednoduchý elektrický provozní prostředek ve smyslu normy IEC/EN 60079-14. Překoupení typu u označeného subjektu ani označení se nevyžaduje. Pro barevné označení svornice jako součásti jiskrově bezpečného průduvového okruhu použijte světle modrou.

Svornice byla překoupena a splňuje požadavky na druh ochrany „Jiskrová bezpečnost“ podle IEC/EN 60079-0 a IEC/EN 60079-11. Splňuje dále požadavky na vzděšné a plazivé vzdálenosti a na vzdálenost obecně díky pevné izolaci pro průduvové obvody do 60 V.

Vzdálenost pro připojení oddělených izolačně bezpečných obvodů jsou dodrženy.

3. Montáž a připojení**3.1 Montáž na montážní plochu**

Svornici připevněte vhodnými šrouby na určenou montážní plochu.

Pozor: Svornice musí být upevněna tak, aby byla zajištěna proti posunutí a samouvolnění.

3.2 Připojení vodičů

Odizolujte vodiče v uvedené délce (viz technické údaje). Ohebné vodiče můžete opatřit koncovkami. Koncovky vodičů nalisujte lisovacími kleštěmi a zajistěte dodržení zkušebních požadavků podle DIN 46228, část 4. Délka mědiých koncovek musí odpovídat uvedené délce odizolování vodičů. Vodič zasuňte do svorky až na doraz. Utáhněte šroub bodu připojení (doporučené náradí viz příslušenství). Dopržujte při tom uvedený rozsah utahovacího momentu. Doporučení: utáhněte všechny šrouby, i v neobsazených bodech připojení.

4. Osvědčení o shodě

Výše označený výrobek je v souladu s hlavními požadavky směrnice 2014/34/EU (ATEX) a jejich změn. Při posuzování shody byly využity v úvahu následující příslušné normy:

- IEC 60079-0 / EN 60079-0

- IEC 60079-7 / EN 60079-7

Upřímný seznámíme vás o výsledku vyzkoušení viz osvědčení o shodě. Toto osvědčení najdete na stránce s dokumenty ke stažení v kategorii Prohlášení výrobce.

Shoda s předpisy směrnice ATEX byla potvrzena následujícím oznameným subjektem:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, NĚMECKO (ident. č. 0102)

Dokument platí pro všechna barevná provedení!

POLSKI**Złączka urządzeń z przyłączem śrubowym do zastosowania w obszarach zagrożonych wybuchem**

Złączka szynowa jest przeznaczona do przyłączania i łączenia przewodów miedzianych w przedziałach przyłączeniowych z typami ochrony przeciwwybuchowej „eb“, „ec“ lub „nA“.

Uwaga: Należy stosować się do ogólnych uwag dotyczących bezpieczeństwa. Są one dostępne w zakładce Do pobrania, w kategorii Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

1. UWAGA DOTYCZĄCA INSTALACJI PODWYŻSZONE BEZPIECZEŃSTWO „e“

Złączka szynowa musi zostać wbudowana w obudowę spełniającą wymagania ochrony przed zaplonem. W zależności od rodzaju ochrony przed zaplonem obudowa musi spełniać następujące wymagania:

- gazy palne: IEC/EN 60079-0 i IEC/EN 60079-7

- pyły palne: IEC/EN 60079-0 i IEC/EN 60079-31

W przypadku łączenia w szeregu złączek szynowych innych serii i rozmiarów oraz innych zatwierdzonych komponentów należy zadać o zachowanie wymaganych odstępów izolacyjnych w powietrzu i po powierzchni. Złączkę szynową wolno stosować w urządzeniach (np. skrzynkach odgórnych i przyłączowych) o klasie temperatury T6. Zachować wartości znamionowe. Temperatura otoczenia w miejscu montażu może wynosić maksymalnie +40 °C. Złączkę szynową wolno stosować również w urządzeniach o klasach temperatur od T1 do T5. W przypadku zastosowań w klasach temperatur od T1 do T4 zachować maksymalną dopuszczalną temperaturę roboczą przy częściami izolowanych (patrz dane techniczne „Zakres temperatur roboczych“).

2. Wskazówki dla użytkownika - wykonanie iskrobezpieczone „i“

Złączka szynowa traktowana jest w obudowach iskrobezpiecznych jako prosty urządzenie elektryczne w rozumieniu dyrektywy IEC/EN 60079-14. Nie jest wymagane badanie typu ani oznakowanie przez jednostkę notyfikowaną. Do oznaczenia złączki szynowej jako część obwodu iskrobezpieczonego należy użyć koloru jasnoniebieskiego.

Złączka szynowa została kontrolowana i spełnia wymagania typu ochrony przeciwwybuchowej „iskrobezpieczenie“ określone w normach IEC/EN 60079-0 oraz IEC/EN 60079-11. Spełnia ona wymagania odnoszącego się do odstępów izolacyjnych powietrznych i powierzchniowych dla wyladowań pętczących oraz odległością dzięki zastosowaniu stałej izolacji obwodów prądowych do 60 V.

Zachować odległość dla podłączenia odseparowanych obwodów iskrobezpiecznych.

3. Montaż i przyłączanie**3.1 Montaż na powierzchni montażowej**

Zamocować złączkę szynową za pomocą odpowiednich śrub na powierzchni montażowej.

UWAGA: Złączka szynowa musi być zamocowana tak, aby była ona zabezpieczona przed przekręceniem i samoczynnym poluzowaniem.

3.2 Przyłączanie przewodów

Zdjąć izolację z przewodów na podaną długość (patrz dane techniczne). Na przewodach typu linka można zastosować tulejki. Zaciśnąć tulejki praską zaciskową i upewnić się, że spełnione zostały wymagania w zakresie kontroli wg DIN 46228, część 4. Długość tulejek miedzianych musi być zgodna z podaną długością zdejmowania izolacji z przewodów. Wprowadzić przewód do oporu w punkt połączeniowy. Dokręcić śrubę punktu połączeniowego (zalecane narzędzie – patrz akcesoria) podanym momentem.

Zalecenie: dokręcić wszystkie śruby, także śruby niezajętych punktów połączeniowych.

4. Świadectwo zgodności

Opisany powyżej produkt jest zgodny z istotnymi wymogami następującej dyrektywy 2014/34/UE (dyrektywa ATEX) oraz ich dyrektywami zmieniającymi. Do oceny zgodności wykorzystano następujące mające zastosowanie normy:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Kompletna lista właściwych norm, wraz z wersją wydania, patrz Deklaracja zgodności. Jest ona dostępna w zakładce pobrania, kategoria Deklaracja producenta.

Wymieniona poniżej instytucja potwierdza zgodność z przepisami dyrektywy ATEX:
Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DEUTSCHLAND (nr ident. 0102)

Dokument ten obowiązuje dla wszystkich wersji kolorystycznych!

Κλέμα συσκευής με βιδωτή σύνδεση για χρήση σε μέρη με εκρήξιμες ατμόσφαιρες

Η κλέμα προορίζεται για τη σύνδεση χάλκινων κλώνων σε χώρους σύνδεσης με προστασία από ανάφλεξη τύπου "eb", "ec" ή "nA".

Προφύλαξη: Τηρείτε τις γενικές υποδείξεις ασφαλείας. Αυτές διατίθενται στην περιοχή ηλεκτρονικής λήψης (download) στην κατηγορία Υποδείξεις ασφαλείας.

1. Οδηγίες εγκατάστασης Αυξημένης Ασφάλειας "e"

Η κλέμα πρέπει να τοποθετηθεί σε περιβήλημα που είναι κατάλληλο για τον επιμημητό τύπο προστασίας από ανάφλεξη. Ανάλογα τον τύπο προστασίας από ανάφλεξη το περιβήλημα πρέπει να ανταποκρίνεται σε αυτές τις απαιτήσεις:

- Εύφλεκτα αέρια: IEC/EN 60079-0 και IEC/EN 60079-7

- Εύφλεκτη σύρκη: IEC/EN 60079-0 και IEC/EN 60079-31

Κατά την προθέση σε σειριακών κλεμών όλων των σειρών και μεγεθών καθώς και όλων των πιστοποιημένων εξαρτημάτων φροντίστε ώστε να τηρούνται οι απαραίτητες διαδρομές αέρα και διαρροής.

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την κλέμα σε λειτουργικά μέσα (π.χ. κουπί διακλάδωσης ή σύνδεσης) με κατηγορία θερμοκρασίας T6. Ταυτόχρονα πρέπει να τηρείτε τις ονομαστικές τιμές. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος στο σημείο τοποθέτησης επιτρέπεται να είναι μέχρι +40 °C. Η κλέμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται σε λειτουργικά μέσα κατηγορίας θερμοκρασίας T1 έως T5. Για εφαρμογές στην περιοχή T1 έως T4 πρέπει τη μέγιστη επιτρέπτη θερμοκρασία στα εξαρτήματα μόνωσης (βλ. "Περιοχή θερμοκρασίας χρήσης" στη Τεχνικά Στοιχεία).

2. Υποδείξεις χρήσης Εγγενής ασφάλειας "i"

Σε ηλεκτρικά κυκλώματα με εγγενή ασφάλεια η κλέμα θεωρείται απόλοιπο ηλεκτρικό εξάρτημα σύμφωνα με το πρότυπο IEC/EN 60079-14. Η έξταση τύπου από κοινοποιημένο φορέα ή τη σημαντική δεν είναι απαραίτητης.

Για έγχρωμη σήμανση της κλέμας ως τημήμα ενός εγγενούς ηλεκτρικού κυκλώματος χρησιμοποιήστε το γαλάζιο.

Η κλέμα έχει ελεγχθεί και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του τύπου προστασίας από ανάφλεξη "Εγγενής ασφάλεια" σύμφωνα με τα IEC/EN 60079-0 και IEC/EN 60079-11. Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για τις διαδρομές αέρα και διαρροής καθώς και για τις αποστάσεις μέσω σταθερής μόνωσης για ηλεκτρικά κυκλώματα 60 V.

Τηρούνται οι αποστάσεις για τη σύνδεση ξεχωριστών ηλεκτρικών κυκλωμάτων με εγγενή ασφάλεια.

3. Τοποθέτηση και σύνδεση

3.1 Τοποθέτηση στην επιφάνεια τοποθέτησης

Στερεώστε την κλέμα με κατάλληλες βίδες στην προβλεπόμενη επιφάνεια συναρμολόγησης.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Η κλέμα πρέπει να είναι έτοι ο στερεωμένη, ώστε να μην μπορεί να πειριστραφεί και να χαλαρώσει από μόνη της.

3.2 Σύνδεση των καλωδίων

Απογιμνώντας τους κλώνους στο προβλεπόμενο μήκος (βλ. τεχνικά στοιχεία). Οι εύκαμπτοι κλώνοι μπορούν να εφοδιαστούν με ακροχτίνα. Πρέσαρετε τα ακροχτίνα με μια πένα και βέβαιωθείτε ότι προύνται οι απαιτήσεις ελέγχου σύμφωνα με το DIN 46228 μέρος 4. Το μήκος των χάλκινων χιτώνων πρέπει να αντιτοιχεί στο αναγραφόμενο μήκος απογύμνωσης των κλώνων. Βάλτε τον κλώνο μέσα στο σημείο σύνδεσης μέχρι τέρμα. Βιδώστε τη βίδα του σημείου σύνδεσης (για το προτεινόμενο εργαλείο, βλ. Παρελκόμενα), πρόνωντας την αναγραφόμενη ροπή σύμφωνης.

Σύνταση: Σφίξτε όλες τις βίδες, ακόμη και εκείνες στα μη κατευλημένα σημεία σύνδεσης.

4. Πιστοποιητικό συμμόρφωσης

Τα παραπάνω αναγραφόμενο προϊόν ικανοποιεί τις κύριες απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 2014/34/ΕΕ (Ευρωπαϊκή οδηγία ATEX) καθώς και τις οδηγίες τροποποίησής τους. Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης της συσκευής χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα ισχυόντα πρότυπα:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Για την πλήρη λίστα με τα σχετικά πρότυπα καθώς και των εκδόσεων τους ανατρέξτε στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης. Αυτό διατίθεται στην περιοχή ηλεκτρονικής λήψης (download) στην κατηγορία Δηλώστε κατασκευαστή.

Η συμμόρφωση προς τις διατάξεις της ευρωπαϊκής οδηγίας ATEX πιστοποιείται από τον παρακάτω κοινοποιημένο φορέα:

Γερμανικό Ίδρυμα Μετρολογίας, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, GERMANY, (κωδικός 0102)

Το εγχειρίδιο ισχύει για όλες τις παραλλαγές χρώματος!

Клемма прибора с винтовым зажимом для применения во взрывоопасных областях

Клемма для подключения и соединения медных проводников в клеммных коробках с видом взрывозащиты "нА", "и" или "еB", "еC".

Предупреждение: соблюдать общие указания по технике безопасности. Их можно загрузить в разделе загрузок в категории Указание по технике безопасности.

1. Указания по монтажу Повышенная безопасность "е"

Клемма необходима для встроиться в корпус, предназначенный для этого вида взрывозащиты. В зависимости от вида взрывозащиты корпус должен отвечать следующим требованиям:

- горючие газы: IEC/EN 60079-0 и МЭК/ЕН 60079-7

- горючая пыль: IEC 60079-0 и МЭК/ЕН 60079-31

При последовательном соединении с электротехническими клеммами других серий и размеров, а также другими разрешенными компонентами следить за тем, чтобы соблюдались необходимые воздушные зазоры и пути утечки.

Клемму разрешается использовать в электрооборудовании с температурным классом T6 (например, ответительные или соединительные коробки). При этом соблюдать расчетные параметры. На месте монтажа температура окружающей среды не должна превышать +40°C. Клемму можно также использовать в электрооборудовании с температурным классом от T1 до T5. Для применения в T1 до T4 соблюдать максимально разрешенную эксплуатационную температуру на деталях изоляции (см. технические характеристики "Диапазон рабочих температур").

2. Информация для пользователей Искробезопасность "и"

Клемма необходиимо встроиться в корпус, предназначенный для этого вида взрывозащиты. В зависимости от вида взрывозащиты корпус должен отвечать следующим требованиям:

- горючие газы: IEC/EN 60079-0 и МЭК/ЕН 60079-7

- горючая пыль: IEC 60079-0 и МЭК/ЕН 60079-31

При последовательном соединении с электротехническими клеммами других серий и размеров, а также другими разрешенными компонентами следить за тем, чтобы соблюдались необходимые воздушные зазоры и пути утечки.

3. Монтаж и подключение

3.1 Установка на монтажной поверхности

При помощи соответствующих винтов закрепить клемму на предусмотренной монтажной поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Клемма должна быть закреплена таким образом, чтобы исключить ее вращение и ослабление.

3.2 Подключение проводов

Удалить изоляцию провода на указанную длину (см. технические характеристики). Гибкие провода могут быть оснащены кабельными наконечниками. Обжимными клещами произвести обжим кабельных наконечников и убедиться, что соблюдены требования к проведению испытаний согласно DIN 46228 часть 4. Длина медных наконечников должна соответствовать указанной длине снятия изоляции с проводника. Вставьте проводник в точку подключения до упора. Прокрутить винт точки подключения (рекомендации по инструменту см. "Принадлежности"), учитывая указанный диапазон момента затяжки.

Рекомендация: затянуть все винты, в том числе и на незанятых точках подключения.

4. Свидетельство о соответствии

Описанное выше изделие соответствует основным требованиям Директивы 2014/34/EC (Директива ATEX) и поправок к ней. Для оценки соответствия применяются соответствующие нормы:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Полный список применяемых норм, включая указание версии издания, содержится в свидетельстве о соответствии. Его можно загрузить в категории "Декларация производителя".

Указанная ниже инстанция подтверждает соответствие предписаниям Директивы ATEX: Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB, физико-технический институт ФРГ), Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, GERMANY, (идент. № 0102)

Документ действителен для всех цветовых вариантов!

Patlama riskli alanlarda kullanılmak üzere vidalı bağlantıya sahip cihaz klemensi

Klemens, kablalarınındaki "eb", "ec", "nA" veya "i" tipi korumaya sahip bakır tellerin bağlantısı ve bireştirilmesi için tasarlanmıştır.

NOT: Genel güvenlik notlarına uyun. Bu belge, İndirilenler alanındaki "Güvenlik noktanı" kategorisi altına ve indirilenlerde.

1. Montaj taliimatları, Artırılmış güvenlik "e"

Klemens, uygun ve bu tip koruma için test edilmiş bir muhafazanın içine monte edilmelidir. Koruma tipine bağlı olarak, muhafazanın aşağıdaki gereklilikleri karşılanması gereklidir:

- Yanıcı gazlar: IEC/EN 60079-0 ve IEC/EN 60079-7

- Yanıcı toz: IEC/EN 60079-0 ve IEC/EN 60079-31

Başka seri ve boyullar sahibi klemensler ve diğer onaylı komponentler sıralı halde diziliyorken, hava aralıklarına ve creepage mesafelerine uyulduğundan emin olun. Klemens, sıkalık sınıfı T6 olan ekipmanlarda (örn. dağım veya bağlı kutular) kullanılabilir. Anma değerlenmesi kalınmalıdır. Montaj konumundaki ortam sıcaklığı +40 °C (104 °F) değerini aşmamalıdır. Klemens ayrıca sıkalık sınıfı T1 ile T5 arasındaki ekipmanlarda kullanılabilir. T1 - T4 arası uygulamalar için, izolasyon parçalarında izin verilen maksimum çalışma sıcaklığı asılmalıdır (bkz. teknik verilerde "Çalışma sıcaklığı" satırı).

2. Kullanıcı bilgisi, kendinden güvenli "i"

Kendinden güvenli devrelerde, klemens IEC/EN 60079-14 uyarınca basit elektronik ekipman olarak tanımlanır. Onaylanmış bir kurum tarafından tip muayenesi veya markalama yapılması gereklidir. Eğer klemens kendinden güvenli bir devrenin parçası olarak renk kodu ise, açık mavi rengini kullanın.

Klemens test edilmiş ve IEC/EN 60079-0 ve IEC/EN 60079-11 uyarınca "kendinden güvenli" tip koruma gerekliliklerini karşılar. Hem hava aralığı ve creepage mesafesine, hem de 60 V'a kadar elektrik devrelerinin kati izolasyonu yönelik mesafelere dair gerekliliklerini karşılar.

İzole kendinden güvenli devrelerin bağlanmasıına yönelik mesafeler gözetilmiştir.

3. Montaj ve bağlantı

Ruuviiliitännällä varustettu kojeliitin räjähdyssvaarallisiin tiloihin

Liitin on tarkoitettu kuparijohtimien liittämiseen ja yhdistämiseen sytytymisuojuokkien "eb", "ec" tai "nA" ti-loissa.

Varo: noudata Yleisiä turvallisuusohjeita. Nämä ovat saatavissa latausalueelta turvallisuusohjeiden koh-dalta.

1. Asennusta koskevia huomautuksia, korotettu turvallisuus "e"

Liitin on asennettava koteloon, joka on sytytymisuojuokan mukainen. Sytytymisuojuokasta riippuen kotelon

on vastattava näitä vaatimuksia:

- Palavat kaasut: IEC/EN 60079-0 ja IEC/EN 60079-7

- Palava pöly: IEC/EN 60079-0 ja IEC/EN 60079-31

Kun liität peräkkäin muiden mallistojen ja kokojen riviliittimiä tai muita hyväksyttyjä komponentteja, varmista, ettei noudata vaadittuja ilma- ja pintavälejä.

Liittimen saa asentaa lämpötila-alueen T6 käyttötilaiteisiin (kuten esim. haaroitus- tai liittäntärasiat). Noudata asennuksessa mittoitusuorja. Asennuspaikan ympäristön lämpötila saa olla enintään +40 °C. Liittimen voi

asentaa myös lämpötila-alueen T1 - T5 käyttötilaiteisiin. Eristettyjen osien suurinta salitusta käyttölämpötilaan

soveltuuksissa T1 - T4 ei saa ylittää (ks. teknisten tietojen kohta "käyttölämpötila-alue").

2. Ohjeita käyttäjälle, luonnonstaan turvallinen "i"

Liitin on luonnonstaan turvallisissa virtapiireissä standardin IEC/EN 60079-14 mukainen yksinkertainen sähkölaite. Asianomaisen tarkastuslaitoksen suorittama typpitarvikus ja merkitä eivät ole tarpeellisia. Merkitse luonnonstaan turvalliseen virtapiiriin kuulua liitin vaaleansinisellä värillä.

Liitin on tarkastettu ja se on sytytymisuojuokaltaan luonnonstaan turvallinen standardien IEC/EN 60079-0 ja IEC/EN 60079-11 mukaan. Se täyttää ilma- ja pintavälejä koskevat vaatimukset samoin kuin kiinteän eristyksen etäisyyskiä koskevat vaatimukset virtapiireille, joiden jännite on enintään 60 V.

Annettuja etäisyyskiä erilaisille luonnonstaan turvallisille virtapiireille noudatetaan.

3. Asennus ja liittäminen**3.1 Asennusasennuspinnalle**

Kiinnitä liitin sopivilla ruuveilla sille tarkoitettuun asennuspinnalle.

HUOMIO: Liitin on kiinnitettyvä siten, että se on varmistettu kiertymistä ja itsestään löystymistä vastaan.

3.2 Johtimien liittäminen

Kuori johtimien annetulta pituudelta (ks. tekniset tiedot). Taipuisiin johtimiin voi kiinnittää pääteholkit. Purista pääteholkit puristuspihlailleja ja varmista, että standardin DIN 46228 osan 4 mukaiset tarkastusvaatimukset toteutuvat. Kupariholkin piituuden on vastattava johtimille annettua kuorintapuitta. Työnnä johdin vasteeseen asti liittäntäkohtaan. Kiristä liittäntäkohtaan ruuvi (työkalusositus, ks. lisätarvikkeet) annettuun ohjekiryeen. Suositus: kiristä kaikkien liittäntäkohtien ruuvit, myös ne, joiden kohdalla ei ole johdinta.

4. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Edellä kuvattu tuote täyttää direktiivin 2014/34/EU (ATEX-direktiivi) ja sen muutodirektiivien ollenaiset vaatimukset. Yhdenmukaisuuden arvioinnissa on käytetty seuraavia asiaankuuluvia standardeja:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Täydellinen versioita vastaavien sovellettujen standardien luettelo on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Tämä on saatavissasi latausalueen kohdassa valmistajan vakuutus.

Seuraavassa mainitulla tavalla on todistanut ATEX-direktiivin vaatimusten vastaavuuden:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DEUTSCHLAND (tunnus-
numero 0102)

Asiakirja koskee kaikenväriä versioita!

Utstyrsklemme med skrutikobling for bruk i ekspløsjonsfarlige områder

Klemmen er beregnet for tilkobling og forbindelse av kobberledere i tilkoblingsrom for beskyttelsesstypene "eb", "ec" eller "nA".

OBS: Følg de generelle sikkerhetsanvisningene. Du finner disse i nedlastingsområdet under kategorien Sikkerhetsanvisninger.

1. Monteringsanvisninger for økt sikkerhet «e»

Du må montere klemmen i et hus som er egnet for antenningsbeskyttelsesstypen. Avhengig av beskyttelsesstypen må huset oppfylle disse kravene:

- Brennbare gasser: IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-7

- Brennbart stov: IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-31

Ved sammenkobling av rekkeklemmer i andre seier og størrelser samt andre attesterte komponenter må du påse at de nødvendige luft- og krypstrekstanden overholdes.

Du kan bruke klemmen i driftsmidler med temperaturklassen T6 (f.eks. forgrenings- eller forbindelsesbokser). Overhold de nominelle verdiene. Omgivelingstemperaturen på monteringsstedet må ikke overskride +40 °C. Klemmen kan også brukes i driftsmidler med temperaturklassene T1 til T5. For anvendelser i T1 til T4 må du overholde den høyeste tillatte brukstemperaturen ved isolasjonsdelene (se tekniske spesifikasjoner "Driftstemperaturområde").

2. Bruksanvisning egensikkerhet "i"

I egensikre strømkretser gjelder klemmen som enkelt elektrisk driftsmiddel i henhold til IEC/EN 60079-14. Typekontroll og -merking er ikke nødvendig. Hvis du vil merke klemmen som en del av en egensikret strømkrets, bruker du lyseblå som fargekode.

Klemmen er kontrollert, og oppfyller kravene for beskyttelsesstypen "Egensikkerhet" iht. IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-11. Den oppfyller kravene til luft- og krypstrekninger samt for avstanden gjennom en fast isolering for strømkretser opp til 60 V.

Avstanden for tilkobling av atskilte egensikre strømkretser blir overholdt.

3. Montering og tilkobling**3.1 Montere på monteringsflate**

Fest klemmen med egnede skruer på monteringsflaten som er ment for dette.

OBS! Klemmen må være festet slik at den er sikret mot å bli vridd og løsne av seg selv.

3.2 Tilkobling av ledere

Avisoler lederne med den angitte lengden (se tekniske spesifikasjoner). Fleksible ledere kan utstyres med endehylser. Krump endehylsene med en krymptang, og sørk for at testkravene i henhold til DIN 46228 del 4 blir overholdt. Lengden til kobberhylsen må tilsvare den angitte avisoleringslengden. Før lederen inn til anslag i tilkoblingspunktet. Trekk til skruen for tilkoblingspunktet (verktøyanbefaling, se tilbehør). Ta hensyn til det angitte dreiemomentområdet.

Anbefaling: Trekk til alle skruer, også de for tilkoblingspunkter som ikke er i bruk.

4. Samsvarsbekrefte

Det ovennevnte produktet stemmer overens med kravene i direktiv 2014/34/EU (ATEX-direktiv) og endringsdirektive. Følgende gjeldende standarder har blitt brukt til vurderingen av overensstemmelse:

- NEK IEC 60079-0 / EN 60079-0

- NEK IEC 60079-7 / EN 60079-7

Se samsvarserklæringen for en fullständig lista over gjeldende standarder inkludert utgivesstatus. Denne finner du i nedlastingsområdet under kategorien Produsenterklæring.

Følgende angitt instans attesterer overensstemmelse med forskriften i ATEX-direktivet:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, TYSKLAND (ID-nr. 0102)

Dokument for alle fargevarianter er gyldig.

Apparatplint med skruvanslutning för användning i explosionsfarliga miljöer

Plinten är avsedd att ansluta och förbinda kopparledningar i anslutningsutrymmen med skyddsklass "eb", "ec" eller "nA".

OBS: Observera de allmänna säkerhetsnoteringarna. Dessa kan hämtas i nedladdningsområdet under kategorin Säkerhetsnotering.

1. Installationsanvisningar, höjd säkerhet "e"

Plinten måste monteras i en kapsling som är avsedd för skyddsklassen. Beroende på skyddsklass/omgivning måste kapslingen uppfylla följande krav:

- Brännbara gaser: IEC/EN 60079-0 och IEC/EN 60079-7

- Brännbart stov: IEC/EN 60079-0 och IEC/EN 60079-31

Kontrollera att de luft- och krypstreckor som krävs, inte överskrids vid sammansättning av radplintar från andra serier och storlek liksom andra certifierade komponenter.

Plinten kan användas i utrustning (t.ex. förgrenings- eller kopplingsdosor/-skåp) med temperaturklass T6. Plinten måste överlämna markvärdet. På installationsplatser får omgivningstemperaturen inte överskrida +40°C. Plinten kan även användas i utrustningar i temperaturklasserna T1 till T5. För användning i temperaturklass T1 till T4 får max tillåten användningstemperatur för isoleringsdelarna inte överskridas (se "användningstemperatur" i Tekniska data).

2. Användaravisning egensäkerhet "i"

Plinten motsvarar i egensäkra strömkretser en enkel elektrisk utrustning enligt IEC/EN 60079-14. Det krävs ingen typprovning utfört av anmält organ eller märkning. Vid färgmärkning av plinten som del av egensäkra krets ska färgen ljusblå användas.

Plinten är kontrollerad och uppfyller kraven på skyddsklassen "Egensäkerhet" enligt IEC/EN 60079-0 och IEC/EN 60079-11. Den uppfyller kraven på luft- och krypstreckor samt för avstånden med hjälp av en fast isolering för strömkretser upp till 60 V.

Avstånden för anslutningen av avskilda egensäkra kretsar uppfylls.

3. Montering och anslutning**3.1 Montera på monteringsyta**

Skruta fast plinten med lämpliga skruvar på avsedd monteringsyta.

OBS: Plinten måste fixeras så att den inte kan vridas eller lossna.

3.2 Anslutning av ledare

Isolera ledarna enligt angiven längd (se tekniska data). Flexibla ledare kan utrustas med trädändhylsor. Pressa ihop trädändhylsorna med en crimpstång och kontrollera att kraven i DIN 46228 del 4 uppfylls. Kopparhylsorna är långt ska motsvara angivna avisoleringslängd för ledarna. För i ledaren så långt det går i anslutningspunkten. Skruva på anslutningspunktens skruv (för verktygsrekommendation, se tilbehör), observera det angivna vridmomentområdet.

Rekommandation: dra åt alla skruvar, även skruvarna på anslutningspunkter som inte används.

4. Intyg om överensstämme

Den ovan nämnda produkten överensstämmer med de väsentliga kraven i direktivet 2014/34/EU (ATEX-direktivet) och tillhörande ändringsdirektiv. Följande relevanta standarder har använts för bedömning om överensstämme

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Komplett lista med tillämpliga standarder inklusive resp. utgåva, se överensstämmeintyg. Den finns tillgänglig under kategorin tillverkarintyg i nedladdningsavsnittet.

Följande anmält organ intygar att kraven i ATEX-direktivet uppfylls:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB), Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, TYSKLAND, (ID-nr. 0102)

Dokumentet gäller för alla färgvarianter!

G 5/2-EX	1089161
G 5/3-EX	2703172
G 5/4-EX	2703185
G 5/6-EX	2703198
G 5/12-EX	2703208

**Tekniset tiedot****Tekniske data****Tekniska data****Teknische data****Tekniska data****Teknische data**

SLOVENSKO

Sponka za naprave z vijačnim priključkom za uporabo v eksplozionsko ogroženih območjih

Sponka je predvidena za priključitev in povezavo bakrenih vodnikov v priključitvenih prostorih z vrsto protieksplozijske zaščiti „eb“, „ec“ oz. „nA“.

Pozor: upoštevajte splošne varnostne napotke. Slednji so varni na voljo v območju za prenos pod kategorijo Sicherheitshinweis (varnostni napotek).

1. Navodila za inštaliranje Povečana varnost „e“

Sponka morate vgraditi v vhišje, ki je primerno za vrsto protieksplozijske zaščite. Odvino od vrste protieksplozijske zaščite mora ohljeti izpolnjevanje naslednje zahteve:

- eksplozivni plini: IEC/EN 60079-0 in IEC/EN 60079-7
- eksploziven prah: IEC/EN 60079-0 in IEC/EN 60079-31

Pri nizanju vrnih sponk drugih serij in velikosti ter drugih atestiranih komponent pazite, da so upoštevane potrebne razdalje za zračenje po površinske tokove. Sponka smete uporabljati v obratovalnih sredstvih s temperaturnim razredom T6 (npr. razdelilnih ali povezovalnih omrežij). Pri tem upoštevajte nazivne vrednosti. Temperatura okolice na mestu vgradnje sme znataši največ +40 °C. Sponko je mogoče uporabljati tudi v obratovalnih sredstvih temperaturnih razredov T1 do T5. Pri uporabi v T1 do T4 upoštevajte najvišjo dovoljeno temperaturo izolacijskih delov (glejte tehnične podatke "Temperaturni območje uporabe").

2. Napotki za uporabo lastna varnost „i“

Sponka se v tokokrogih z lastno varnostjo smatra kot enostavno električno obratovalno sredstvo v smislu IEC/EN 60079-14. Preizkus vzorca s strani priglašenega organa in označitev nista potrebna. Pri barvnu označevanju sponke kot dela tokokroga z lastno varnostjo uporabite svetlo modro.

Sponka je preverjena in izpoljuje zahteve za vrsto protieksplozijske zaščite „lastna varnost“ po IEC/EN 60079-0 in IEC/EN 60079-11. Izpoljuje zahteve glede razdalj za zrak in površinske plazeče tokove ter razdalj zaradi trdne izolacije za tokokroge do 60 V.

Razdalje za priključitev ločenih lastno varnih tokokrogov so upoštevane.

3. Montaža in priključitev

3.1 Montaža na montažno površino

S primernimi vijaki pritrignite sponko na predvideno montažno površino.

Pozor: sponka mora biti pritrjena tako, da je zavarovana pred zasukom in samodejno sprostivijo.

3.2 Priključitev vodnikov

Snemite navedeno dolžino izolacije z vodnikov (glejte tehnične podatke). Pletene vodnike lahko opremite z votlicami. Stisnite votlice s stiskalnimi kleččami in zagotovite, da so izpolnjeni pogoji za preverjanje v skladu z DIN 46228 del 4. Dolžina bakrenih votlic mora ustrezzati navedeni dolžini snetja izolacije na vodniku. Vodnik potisnite v spojno mesto doomejite. Privijte vijak na spojnem mestu (priporočilo glede orodja, glejte pribor), upoštevajte navedeno območje priteznega momenta.

Priporočilo: pritegnite vse vijke, tudi na nezasedenih spojnih mestih.

4. Potrdilo o skladnosti

Zgoraj naveden proizvod ustreza bistvenim zahtevam direktive 2014/34/EU (direktiva ATEX) in njenim spremembam. Za ovrednotenje izpolnjevanja pogojev so določeni naslednji standardi:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-7/EN 60079-7

Celoten seznam zadevnih standardov, vključno s številkami različic, glejte v potrdilu o skladnosti. Ta vam je za prenos na vaš računalnik na razpolago pod kategorijo Herstellererklärung (izjava proizvajalca).

Spodaj navedeni priglasitveni organ potrjuje usklajenos s predpisi ATEX-direktive:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, NEMČIJA (ident. št. 0102)

Dokument velja za vse barvne variante!

DANSK

Blokklemme med skruetilslutning til brug i eksplorationsfarlige områder

Klemmen er beregnet til tilslutning og forbindelse af kobberledninger i tilslutningsrum med beskyttelsesmåder „eb“, „ec“, eller „nA“.

Vigtigt: Overhold de generelle sikkerhedsforskrifter. Denne kan downloades i download-området under kategorien sikkerhedsforskrifter.

1. Installationshenvisninger forhøjet sikkerhed „e“

Klemmen skal monteres i et hus, der er egnet til beskyttelsesmåden. Alt efter beskyttelsesmåde skal huset opfylde følgende krav:

- Brændbare gasser IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-7
- Brændbart stov: IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-31

Ved montering af rækkellemmer fra andre typerækker og i andre størrelser samt af andre certificerede komponenter skal det kontrolleres, at de krævede luft- og krybstrekninger ikke overskrides.

Klemmen må anvendes i materiel med temperaturklassen T6 (f.eks. forgrenings- eller tilslutningskasser). Vær opmærksom på at overholde mærkeværdierne. Omgivelses temperatur på indbygningssstedet må ikke overstige +40 °C. Klemmen kan også anvendes i materiel med temperaturklasserne T1 til T5. For applikationerne i T1 til T4 må den maksimalt tilladte anvendelsestemperatur ved isolationsdelene ikke overstrides (se tekniske data "Anvendelsestemperaturområde").

2. Brugerhenvisninger Egensikkerhed „i“

Klemmen gælder i egenskab af strømkredse som et stykke enkelt, elektrisk materiel i henhold til IEC/EN 60079-14. En typegodkendelse fra et bemyndiget organ og en mærkning kreves ikke. Hvis klemmen skal mærkes med en farve nær den indgå i en egenskab strømkreds, skal farven lyseblå anvendes.

Klemmen er kontrolleret og opfylder kravene i beskyttelsesmåden "egenskær" i henhold til IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-11. Den opfylder kravene til luft- og krybstrekninger samt til afstande ved hjælp af en fast isolering til strømkredse op til 60 V.

Aftastende for tilslutning af adskilte egenskab strømkredse er overholdt.

3. Montage og tilslutning

3.1 Montering på monteringsfladen

Fastgør klemmen med egne skruer på den dertil beregnede monteringsflade.

VIGTIGT: Klemmen skal være fastgjort, således at den er sikret mod fordejning og at løsne sig selv.

3.2 Tilslutning af ledere

Afisolér lederne til den angivne længde (se de tekniske data). Fleksible ledere kan forsynes med terminaler. Tryk terminaler på med en crimpstang og sør for, at testkravene iht. DIN 46228 Del 4 er opfyldt. Kobbertrållens længde skal være i overensstemmelse med lederens angivne afisoleringsslængde. For lederen ind i tilslutningspunktet indtil anslag. Skru tilslutningspunktets skru fast (værktøjsanbefaling, se tilbehør), vær opmærksom på det angivne tilspændingsmoment-område.

Vi anbefaler: drej alle skruer fast, også til de ikke belagte tilslutningspunkter.

4. Overensstemmelseserklæring

Produktet, som er angivet ovenfor, er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktivet 2014/34/EU (ATEX-direktiv) og de dertil hørende ændringsdirektiver. Følgende relevante normer blev benyttet til konformitetsvurderingen:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-7/EN 60079-7

Se overensstemmelseserklæringen for en fuldstændig liste over gældende standarder. Denne kan downloades i download-området under kategorien leverandørerklæring.

Overensstemmelsen med bestemmelserne i ATEX-direktivet er blevet bekræftet af følgende bemyndiget organ:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, TYSKLAND (Id-Nr. 0102)

Dokumentet gælder for alle farvevarianter!

NEDERLANDS

Apparatenklem met Schroefaansluiting voor toepassing in Ex-omgevingen

De klem is bedoeld om koperleiders in aansluitruimtes met de beschermklassen „eb“, „ec“ of „nA“ aan te sluiten en te verbinden.

Let op: Neem de algemene veiligheidsaanwijzingen in acht. Deze kunt u downloaden op onze website in de categorie veiligheidsaanwijzingen.

1. Installatieaanwijzingen voor verhoogde veiligheid „e“

Klemmen er beregnet til in een huis, dat geschikt is voor de beschermklasse. Afhankelijk van de beschermklasse moet de behuizing aan deze eisen voldoen:

- Brandbare gassen: IEC/EN 60079-0 en IEC/EN 60079-7
- Brandbare stoffen: IEC/EN 60079-0 en IEC/EN 60079-31

Zorg voor de vereiste lucht- en kruipwegen als de aansluitklemmen en andere series, afmetingen en andere gecertificeerde modulen aangeengeschakeld worden.

De klem mag in bedrijfsmiddelen met de temperatuurklasse T6 ingezet worden (bijvoorbeeld aftakkingen- of verbindingskast). Neem de nominale waarden in acht. De omgevingsstemperatuur mag op de plaats van installatie maximaal +40 °C zijn. De klem is ook inzetbaar in bedrijfsmiddelen met de temperatuurklasse T1 tot en met T5. Hou u bij de toepassingen in T1 tot T4 aan de maximum toegestane temperatuur van de isoleringsdelen (zie 'gebruikstemperatuur' in de technische gegevens).

2. Gebruikersinformatie intrinsieke veiligheid „i“

De klem is in intrinsieke veilige stroomcircuiten een elektrisch bedrijfsmiddel conform IEC/EN 60079-14. Een typegoedkendelse door een aangemelde instantie en een keuringsverklaring zijn niet nodig. Bij een gekleurde kenmerking van de klem als onderdeel van een intrinsieke veilige stroomcircuit gebruik u lichtblauw.

De klem is getest en voldoet aan de vereisten van de beschermklasse 'intrinsieke veiligheid' volgens IEC/EN 60079-0 en IEC/EN 60079-11. Ook voldoet de klem aan de eisen die worden gesteld aan de lucht- en kruipwegen en aan de vaste-isolatie-afstanden voor stroomcircuiten tot 60 V.

De afstanden voor de aansluiting van gescheiden intrinsieke veilige stroomcircuits werden in acht genomen.

3. Monteren en aansluiten

3.1 Monteren op de montagerail

Bevestig de aansluitklem met geschikte schroeven op het montagevlak.

LET OP: De klem dient zodanig te worden bevestigd, dat deze niet kan verdraaien en ongewenst los kan raken.

3.2 Aders aansluiten

Strip de aders met de aangegeven lengte (zie technische gegevens). Flexibele aders kunnen voorzien worden van adereindhulzen. Krimp de adereindhulzen met een perstang en controleer of aan de testvereisten volgens DIN 46228 deel 4 wordt voldaan. De lengte van de koperhulzen moet overeenstemmen met de aangegeven striplengte van deader. Voer deader in het aansluitpunt tot deze niet meer verder kan. Draai de schroef van het aansluitpunt aan (gecreedschapsadvies, zie toebereken); neem het aangegeven draaimomentbereik in acht. Aanbeveling: draai alle schroeven vast, ook de schroeven van de niet gebruikte aansluitpunten.

4. Conformiteitsverklaring

Het hierboven beschreven product voldoet aan de belangrijkste eisen van de richtlijn 2014/34/EU (ATEX-richtlijn) en de bijbehorende wijzigingsrichtlijnen. Voor de beoordeling van de overeenstemming worden volgende relevante normen toegepast:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-7/EN 60079-7

Zie certificaat van overeenstemming voor de volledige lijst met relevante normen, inclusief de uitgaveversies.

Dese kunt u downloaden op onze website in de categorie fabrikantverklaring.

De hierna genoemde instantie certificeert de overeenstemming met de voorschriften van de ATEX-richtlijn:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DUITSLAND (Kenn-Nr. 0102)

Document is voor alle kleurvarianten geldig!

PHOENIX CONTACT

PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG

Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany

Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300

MNR 01065765 - 01

2019-06-11

phoenixcontact.com

PHOENIX CONTACT

Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany

Fax +49-(0)5235-341200

2019-06-11

NL Montageaanwijzing voor de elektro-installateur

DA Monteringsvejledning for el-installatøren

SL Navodila za vgradnjo za elektroinstalaterje

PHOENIX CONTACT

Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany

Fax +49-(0)5235-341200

2019-06-11

1089161

2703172

2703185

2